

PURISTA PRO

Okap

10046613 10046614 10046615



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem.

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4
Montaż 6
Działanie 9
Czyszczenie i konserwacja 10
Rozwiązywanie problemów 13
Karta informacyjna produktu 14
Uwagi dotyczące ochrony środowiska 16
Instrukcje utylizacji 16
Producent 16

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046613, 10046614, 10046615
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego okapu. Przed użyciem okapu należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.
- Prace montażowe i instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę. Przed użyciem okapu należy upewnić się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) podane na okapie są dokładnie takie same jak napięcie w domu.
- Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwą instalacją i użytkowaniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą obsługiwać tego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w domu i podobnych środowiskach.
- Okap i jej filtr powinny być regularnie czyszczone, aby utrzymać dobry stan sprzętu.
i funkcjonalność urządzenia.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie głównego źródła zasilania.
- Oczyszczyć okap zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i chronić urządzenie przed zagrożeniami i ogniem.
- Nie wystawiać okapu kuchennego na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostały one poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, potrafią je bezpiecznie obsługiwać i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem tego urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowana osoba.
- Gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z kuchenką gazową lub innymi urządzeniami, w pomieszczeniu musi być zapewniona odpowiednia wentylacja.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym. Dostępne części mogą się nagrzewać, jeśli są używane z urządzeniami i naczyniami kuchennymi.

Ważne porady dotyczące montażu

- Powietrza nie wolno odprowadzać do komina służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.

Ważne ostrzeżenia dotyczące systemu ekstrakcji



OSTRZEŻENIE: Ryzyko zatrucia oparami zasysanymi do okapu. Nigdy nie używaj urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, chyba że zapewniony jest wystarczający przepływ powietrza.

Otwarte instalacje spalające (np. grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel, bezbiornikowe podgrzewacze wody, podgrzewacze wody) odprowadzają powietrze ze spalinami z pomieszczenia i przechodzą przez rurę wydechową lub komin na zewnątrz. W trybie wyciągu opary z wnętrza są zasysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń - bez wystarczającej ilości powietrza w pomieszczeniach tworzy podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub przewodu odprowadzającego mogą być wciągnięte z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Zawsze należy upewnić się, że zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza i możliwość jego krążyć.
- Samo urządzenie wlotu/wylotu powietrza nie gwarantuje zgodności z wartością graniczną.

Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, gdy powietrze potrzebne do spalania może przepływać przez niezamykane otwory, na przykład w drzwiach, oknach, w połączeniu z dopływem powietrza/wyciągiem lub za pomocą innych środków technicznych. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który może ocenić wentylację w domu i zaproponować odpowiednie środki w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

Jeśli okap używany jest wyłącznie w trybie recyrkulacji, możliwa jest nieograniczona praca.

Ważna uwaga dotycząca demontażu urządzenia

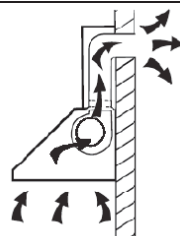
- Demontaż jest podobny do montażu w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby, aby uniknąć obrażeń.

INSTALACJA

Przygotowanie:

W przypadku posiadania wylotu na zewnątrz, można podłączyć okap kuchenny w sposób pokazany na poniższym rysunku za pomocą rury zasysającej (emaliowanej, aluminiowej, elastycznej rury lub innego niepalnego materiału o średnicy wewnętrznej 150 mm).

- Przed instalacją należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
- Komora fermentacyjna powinna być zamontowana w odległości 65-75 cm nad kuchenką, aby uzyskać najlepszą wydajność.



Montaż (wyjście na zewnątrz)

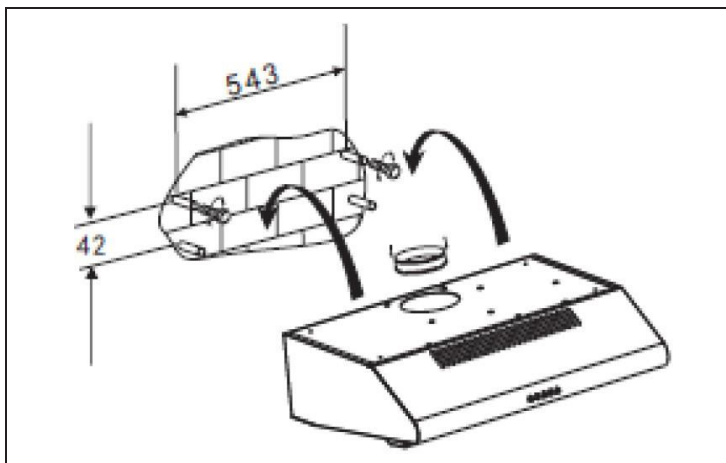
Uwaga: Jeśli okap jest zasilany energią inną niż elektryczna, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Ważne informacje dotyczące instalacji kanałów wylotowych powietrza

Aby zapewnić optymalne odprowadzanie powietrza, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji. Niezastosowanie się do tych podstawowych instrukcji obniży wydajność i zwiększy poziom hałasu okapu.

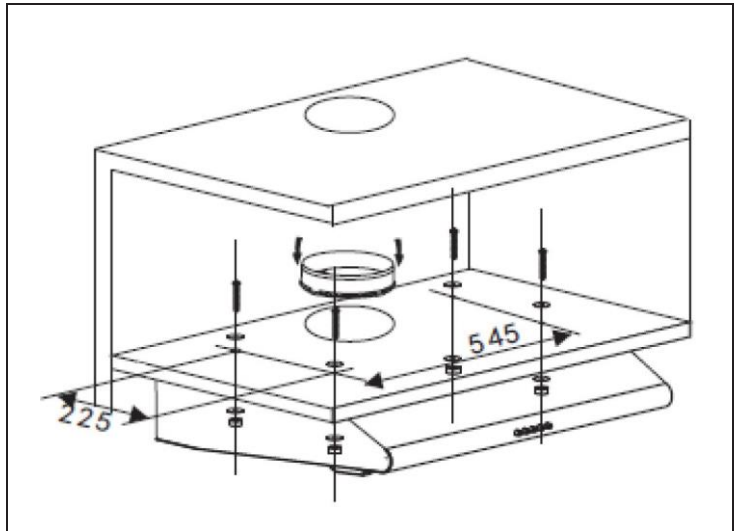
- Upewnij się, że rura jest jak najkrótsza i prosta.
- Nie używaj mniejszej rury ani nie ograniczaj jej.
- Jeśli używane są przewody elastyczne, przewód musi być zawsze sztywno zamocowany, aby zminimalizować straty ciśnienia.
- Instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Nie wolno podłączać przewodu okapu do istniejącego systemu wentylacyjnego, który jest używany do innych urządzeń, takich jak komin.
- Kąt zgięcia rury elastycznej nie powinien być mniejszy niż 120° . Ustaw rurę poziomo. Alternatywnie, rura powinna prowadzić w górę od punktu początkowego i prowadzić do zewnętrznej ściany.
- Po instalacji należy upewnić się, że boki okapu znajdują się na tym samym poziomie, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu na jednym końcu urządzenia.
- Upewnij się, że orurowanie spełnia odpowiednie normy i jest ognioodporne.

Metoda montażu A



1	W celu montażu na ścianie należy wywiercić 4 otwory o średnicy 8 mm w odpowiednim miejscu. Użyj odstępu między otworami z tyłu kaptura.
2	Włóż kołki w otwory.
3	Włóż śruby do kołków i dokręć je.
4	Zawieś okap na śrubach.
5	Następnie dokręć dwie dolne śruby od wewnątrz, aby przymocować okap do ściany.
6	Następnie przymocuj rurę wyciągową do okapu.

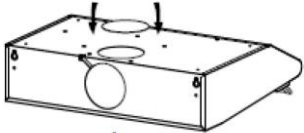
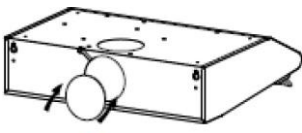
Metoda montażu B



1	Wywierć 4 otwory o średnicy 6 mm w dolnej części. Upewnij się, że zachowana jest odległość między tylną częścią okapu a ścianą.
2	Dopasuj wylot powietrza do okapu, a następnie zamontuj okap do obudowy za pomocą 4 dostarczonych śrub, podkładek i nakrętek.

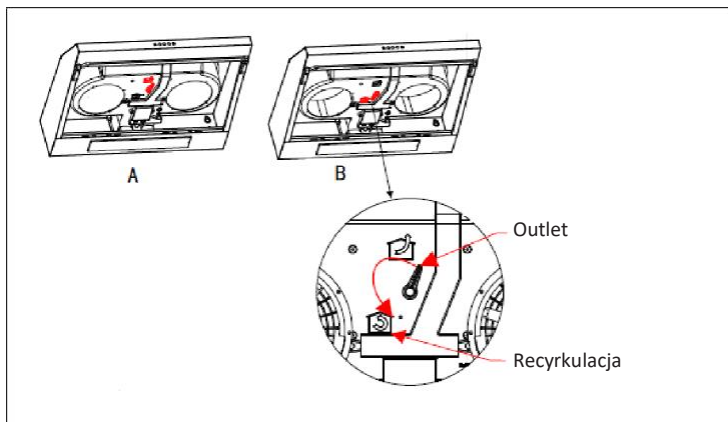
Poziomy i pionowy wylot powietrza

Wylot powietrza może być poziomy lub pionowy.

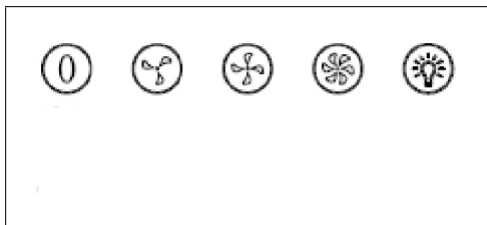
Poziomy wylot powietrza	Pionowy wylot powietrza
 A	 B
Użyj pokrywki, aby zamknąć jedno z gniazd.	Użyj pokrywki, aby uszczelnić wylot z tyłu.

Ustawienie wentylacji

- Wylot: Obróć pokrętkę sterowania do trybu wylotu powietrza (rysunek A). Zamontuj wąż wyciągu powietrza i włącz osłonę. Powietrze wylotowe jest kierowane na zewnątrz.
- Recyrkulacja: przekręć pokrętkę sterowania do trybu recyrkulacji powietrza (Rysunek B). Zamontuj wąż wyciągu powietrza i włącz osłonę. Powietrze jest teraz usuwane przez wewnętrzny wylot.



OBSŁUGA



- Naciśnij przycisk Stop, a silnik się zatrzyma.
- Naciśnij przycisk Niski, a silnik zacznie pracować z niską prędkością.
- Naciśnij przycisk Średni, a silnik zacznie pracować ze średnią prędkością.
- Naciśnięcie przycisku High spowoduje uruchomienie silnika z maksymalną prędkością.
- Po naciśnięciu przycisku Light zaświecą się dwie żarówki. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zgaśnięcie kontrolki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć okap i odłączyć go od gniazdka elektrycznego.

Powierzchnie zewnętrzne są wrażliwe na zarysowania i otarcia. W związku z tym nie należy używać ściernych środków czyszczących i wycierać je natychmiast po czyszczeniu neutralnymi lub kwaśnymi płynami (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewna musi być regularnie czyszczona, aby zapewnić jej długą żywotność. Środka czyszczącego należy używać do produktów wykonanych ze stali nierdzewnej. Aby uniknąć zarysowań, należy zawsze przecierać w kierunku ziaren stali nierdzewnej.

Panel sterowania

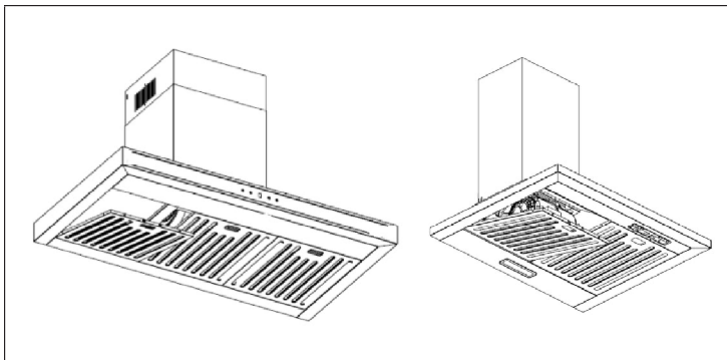
Panel sterowania można czyścić wilgotną szmatką i łagodnym detergentem do mycia naczyń. Przed czyszczeniem upewnij się, że tkanina jest czysta. Po czyszczeniu użyj suchej, miękkiej szmatki, aby usunąć nadmiar wilgoci.

Zaleca się czyszczenie filtra przeciw tłuszczowego co najmniej raz w miesiącu.

Regularne czyszczenie filtra przeciw tłuszczowego zapobiega pożarom. Filtr filtruje tłuszcz, dym i kurz, więc filtr bezpośrednio wpływa na wydajność okapu. Jeśli filtr nie zostanie wyczyszczony, osadzi się na nim tłuszcz. Wyczyść go detergentem.

Jak zdemontować i zamontować filtry przeciw tłuszczowe

Wyjąć filtry przeciw tłuszczowe, naciskając przycisk na krawędzi filtra i wyjmując go.

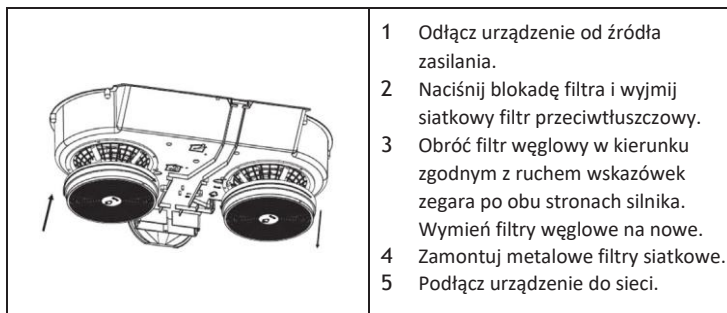


Aby zamontować filtry, wykonaj następujące czynności:

- 1 Odchyl filtr do góry i włóż go w szczeliny z tyłu osłony.
- 2 Naciśnij przycisk na krawędzi filtra.
- 3 Gdy filtr powróci do pierwotnego położenia, zwolnij przycisk.
- 4 Powtórz tę procedurę dla pozostałych filtrów.

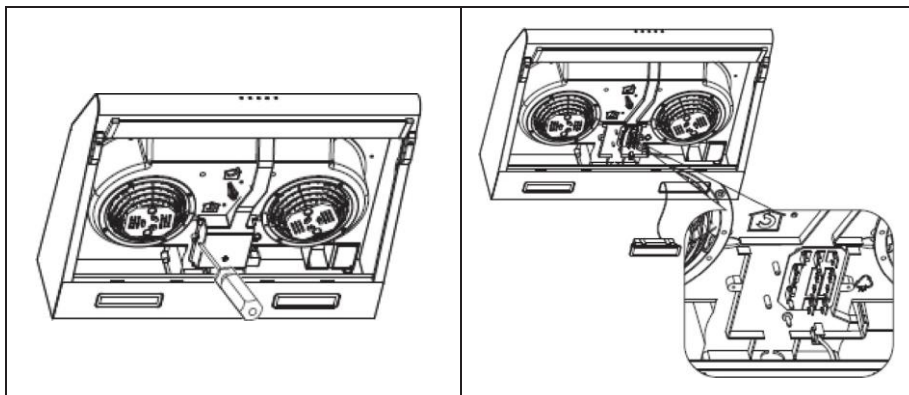
Instalowanie filtra z węglem aktywnym (opcjonalnie)

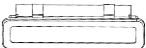
Uwaga: Jeśli zainstalowany jest filtr z węglem aktywnym, wydajność ssania nieznacznie się zmniejszy.



Wymiana żarówki

- 1 Wyjmij filtr tłuszczu.
- 2 Zdejmij pokrywę za pomocą śrubokręta (Rysunek 1).
- 3 Ręcznie wyciągnij żarówkę i zdejmij zacisk przewodu, aby wymienić żarówkę (Rysunek 2).
- 4 Podczas montażu żarówki należy postępować w odwrotnej kolejności.



Maks. moc	Napięcie	Wymiary: $33 \pm 0,5 \text{ mm} \times 120 \pm 1 \text{ mm}$	ILCOS D kod
2x2 W	220-240 V		DBS-2/65-H-120/33

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka się świeci, ale silnik nie pracuje.	Łopatki wentylatora są zablokowane.	Usuń blokadę.
	Kondensator jest uszkodzony.	Wymień kondensator.
	Łożysko silnika jest zatkane lub uszkodzone.	Wymień silnik.
	Silnik wydziela zapach.	Wymień silnik.
Kontrolka nie świeci, a silnik nie pracuje.	Uszkodzone światło.	Wymień światła.
	Luźny kabel zasilający.	Podłącz kable zgodnie ze schematem.
Korpus maski trzęsie się.	Uszkodzenie łopatki wentylatora powoduje drgania.	Wymień łopatkę lub wentylator.
	Silnik nie jest prawidłowo zamocowany.	Bezpiecznie zamontuj silnik.
	Korpus maski nie jest prawidłowo zamocowany.	Korpus osłony musi być solidnie zamocowany.
Niewystarczające zasysanie okapu.	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a kuchenką jest zbyt duża.	Dostosuj odległość.
	Zbyt duża wentylacja przez okna lub drzwi.	Wybierz nową lokalizację i ponownie zamontuj urządzenie.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 65/2014

Metody pomiarowe i obliczeniowe wg EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 20 11 + A11: 2014 + A12: 2015

Kod produktu	10046613, 10046614, 10046615		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEChood	56,5	kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej		C	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	11,1	
Klasa efektywności dynamicznej płynów		E	
Efektywność oświetlenia	LEhood	48,3	Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia		A	
Skuteczność filtracji tłuszczu	GFEhood	61,2	%
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		E	
Przepływ powietrza przy minimalnej i maksymalnej prędkości podczas normalnego użytkowania, tryb wzmocnienia wyłączony		158,4 / 384,8	m ³ /h
przepływ powietrza przy intensywnych lub wzmocnionych ustawieniach		-	m ³ /h
emisje akustyczne w powietrzu o mocy akustycznej A przy minimalnych i maksymalnych prędkościach dostępnych podczas normalnego użytkowania		61/72	dB
przenoszone powietrzem emisje mocy akustyczne A przy intensywnym ustawieniu lub wzmocnieniu		-	dB
zużycie energii w trybie wyłączenia	Po	0	W
Zużycie energii w trybie czuwania	Ps	-	W
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr. 66/2014

Metody pomiarowe i obliczeniowe wg EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 20 11 + A11: 2014 + A12: 2015

Kod produktu	10046613, 10046614, 10046615		
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEEhood	56,5	kWh/rok
Współczynnik wydłużenia czasu	f	1,6	
Wydajność dynamiki płynów	FDEhood	11,1	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EElhood	83,2	
Zmierzona prędkość powietrza w punkcie najlepszej wydajności	QBEP	171,4	m ³ /h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkcie najlepszej wydajności punkt skuteczności	PBEP	213	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	Qmax	384,8	m ³ /h
Zmierzony pobór energii elektrycznej w punkcie najlepszej sprawności	WBEP	91,7	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	WL	4,0	W
Średnie natężenie oświetlenia obszaru gotowania	Emiddle	193	Lux
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania	P _o	-	W
Zmierzony pobór mocy w stanie wyłączonym	P _s	0	W
Poziom hałasu akustycznego	LWA	72	dB
Informacje kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap kuchenny działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Z trybu intensywnego korzystaj tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli para z gotowania już uleciała z kuchni, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Jeśli już go nie potrzebujesz, wyłącz światła.
- Regularnie czyść filtr i w razie potrzeby wymień go, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacji i uniknąć zagrożenia pożarowego.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że to urządzenie nie może być utylizowane w taki sam sposób, jak odpady domowe. Zamiast tego powinno zostać oddane do odpowiedniego punktu zbiórki przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych Pozbawiając się zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT I IMPORTER (UK)

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High

Street London, W8 6ND

United Kingdom

KLARSTEIN